Ն՝ 9451 | 1916 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 3/16 | ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ | 3 ԻԼԼՈՒԼ 1332 | 32ԻՆՉԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ԾԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻՍԻՅԱՅԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جوه‌لك

مؤسسى ديكران جوه‌لك

بك‌اوغلنده كوچك پارق‌قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱՌՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ ՎԻ ՄԻՍԻՏԻՆ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՄԱԽՍՍԻԻՆ : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընտա Քիւչիւք Բաբուզ Դարուտա

Իսքի սօղաղընտա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Սեպտ. 2 թարիխի զաբարեթանը ուսմուտինին թեպլիզը բեսմիսի տիր:

1.—*Նասրիյէ ճէպհէսինէ.—Տիւշմէնին քիւլլիյէթլի զուվվէթլերլէ հարմաղա թէշէպպիւս իթտիկի իլերի հարէքէթլեր քէնարսի իչիւն ապիմ թէլէֆաթ իլէ սէֆ վէ թարա իսիլմիշ տիր. պիր իսայլի էսլիհա վէ զանայիմի հարպիյէ ալարգ. Ծէլահիյէ ճէպհէսինէ տիւշմէնէ մուվաֆֆաղըյէթլէ պաղընլար եաբարգ:*

2.—*Գաֆգաս ճէպհէսինէ.—Սաղ ճէնահտա քէչֆ միւսատէմլերի սէվամ իսիյօր. պիր մըզտար էսիր ալարգ: Սոլ ճէնահտա տիւշմէնին թէարրուզ թէշէպպիւսի թարա իսիլմի:*

3.—*Ֆիլիսթին սահիլինէ Կազայա հագլաշան իքի թայեարէ կէմիսինէ տիւշմէնին իքի թայեարէսի ուշարագ Պէյրիւսէպպայա կէլմիշէ սէ, աթէշլերիմիզէ թարա իսիլմիշ տիր:*

4.—*Սայիր ճէպհէլերէն մուհիմ մալիւմաթ կէլմէսի:*

5.—*Կալիֆոռնիայի զըթաաթըմըզ ճէպհէսինէ, լէհիմիզէ քէչֆ զոլը միւսատէմլերի օլմազտա տըր: Մ.*

ԷՆՎԷՐ ԲԱՇԱՆԸՆ ՍԷՅԵԱՀԱԹԸ

Ալէման զաբարկեահրնտա.—Իմբերատորը հմրնամեսի.—Պէրլին 13.—Օսմ. զուվվայի պերրիյէ վէ պոհրիյէ պաշ զօմանտան վէքիլի Էնվէր բաշա Ալէման զարարկեահը ուսմուտիսինէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր: Իմբերատոր Վիլհէլմ՝ Էնվ ր բաշայը խաստա նիշանը ալայը մայէթինէ մէէմուր էյլէմիշլեր տիր: Մ.

*** Էնվէր բաշանըն խաստա նիշանը ալայը մայէթինէ մէէմուր իսիլսինէ տայիր պուլունան էմրնամէ պէր վէֆեը աթի տիր:

«Օսմ. պաշ զօմանտան վէքիլի Էնվեր բաշայա. Ուսմուրի զարարկահը հա հուզուրընըզ՝ պանա պու կիւն սիզի՝ սարսըլմազ պիր չէճաաթ իլէ իհրազ իթտիկի մուզաֆֆէրիյաթ էն պէօյիւք չիւքրանա, էն պէօյիւք հայրէթ վէ թազտիրէ չայան օլան չանլը թիւրք օրտուսընըն ալի վէ միւճէրրէդ կէնճ պաշ զօմանտան վէքիլինի՝ խաստա նիշանը ալայը մայէթինէ մէմուր էյլէմէք սուրէթիյլէ, սիզի Ալէման օրտուսընա բապթ իսէն սըզը վէ սամիմի միւնասէպաթը խաս պիր թարզտա իզհար իթմէք ֆըրսաթը մէնմունիյէթպարչասընը վերմէքտէ տիր: Մուհարէպէլերտէ թէճրիւպէլեր կէչիրէն պու չէճի ալայրն՝ պէնիմլէ վէ պիւթիւն օրտումա պէրաբեր ազասը արասընտա պուլունմանըզտան տօլայը պիլխասա պախթիյար օլաճաղընը պիլիրիմ:»

Իմզա Վ.ԻՀԷԼՄ

Դարարկեահը ումումի. 11 Սեպ. 1916 Գ.

*** Էնվէր բաշա Լէմպերիէ միւվասէլէթ իլէ Շարգ ճէպհէսինէ հարպ իսէն զըթաաթը Օսմանիյէյի թէֆթիշ իչիւն մէզքիւր ճէպհէյէ ազիմէթ իթմիշ տիր: Պաշ զօմանտան վէքիլի հէր թարաֆտա էհալի թարաֆընտան քէմալը մաւիխալէոէթլէ սէլամլանմըշ տըր:

Մ.

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ ՃԷՊՀԷՍԻՆՏԷԲԻ ՀԱՐԱԲԵԱԹ

Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ, Ռուս, Իթալեան, Սըրզ, վէ սարբէ կիպի տիւշմէնէրիմիզին հէման հէբսինէ մէնսուպ օրտուլարտան թէշէքքիւլ իթտիկի հալտէ մէճմուը 300-400 պին իչինէ օլաբըր թէհազզուզ իսէն Սէլանիկ զուվվէի սէֆէրիյէսինին մէվճուտիյէթինի եկինէ մանէասընը զալաճագ կիպի էկէօրիւնիյօր: Սարայընն, զալիպա Ֆրանսայա պաշ տուրմատըզընը կէօսթէրմէք իչիւն իճրա իթտիկի թօրճը վէ բիյատէ աթէչլերինի, իլերիլէմէ թէշէպպիւսլերինի էօյրէնմէքտէյիզ: Օսթրով կէօլի էթրաֆընտա ճէրէյան իսէն մուհարէպէլեր ճիտտի պիր մահիյէթի հայիզ տէյիլ տիր: Մուխթէլիֆ էլճինս տիւշմէն կըթաաթընընը Մակեդոնիատա եաբարզլարը պիմիւն հարաքեաթ պիր պլըֆ մահիյէթինտէ տիր: Իթթիլաֆճըլար, Բուլգարիանընն իլանը հարպընտան սոնրա Պուլկարլարընն չըմալ հաւատուլարընա գուվվաի քիւլլիյէլերինի սէվգ իթթիֆէրինէ մանի օլմազ իսթէմիշլեր: Պունընն իչիւն տէ Պուլկար խաթթը հարպընը սըգ սըգ եօղլամաղա պաշլամըշլար տըր: Մա մաֆիհի ալիքեար օլան պիր ճիհէթ վարսա օ տա Իթիլաֆընն Սէլանիկ մալիք վէ սահիպ օլմազտա ֆէվզելատէ պիր էհէմմիյէթ սաֆֆ իթտիկի տիր: Պահրը Սէֆիտին պու պէօյիւք զաբուսընը էլտէն գաչըրմազ գօրզուսը պիմիւն Իթթիլաֆճըլարը բահաթսըզ իսիյօր: Սէլանիկ զուվվէի սէֆէրիյէսիյլէ չիւպէհ եօգ քի, Իթթիլաֆճըլար թէարրուզ ալէյիլ թէտաֆիի պիր մազսէտա թաապիպ իսիյօրլար: Եէնի հարարտա զուվվէթի իրսալի սըզ սըզ չըզան խապերլէրին հէր Սէլանիկ մուտաֆէասընը թահրիմ էնալչէսինէն թէվէլլիւտ իթտիի անլաշըլմազտա տըր: Ի.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՀԱՐՊԸ

Ռուս հարտրմը.— Պիր իթթիլաֆ ատանը թարաֆընտան նէչը օլունան Լօնարտա վէ Բարիզ թէլէկրաֆլարը՝ քեսֆի մըզտարտա զուվվէթլի պիր Ռուս օրտուսընընն վազթընտա Ռումանիայա եարտրմա կէլմէմէսինէն Ռումանիատա էնտիշէ հիւքմ իթտիկինի պիլտիրիյօրլար: Ռուս ասքէրլէրինին տէրհալ Ռումանիա օրտուսընը թագվիյէ իթմէսի չօգ զարուրի օլտուղը պիր Լօնարտա թէլէկրաֆը սէօյլէյօր: Տէնիլիյօր քի Թունատան Բէնիյէ կէչմիշ օլան իւչ ֆըրգա՝ պու Ռուս օրտուսընընն բիչտարլարընը թէշքիլ իտիյօր: Մէզքիւր թէլէկրաֆընն իլավէսինէ կէօրէ, Մակեդոնիա թէարրուզընընն սոն չիտատէթլէ պաշլանմասը լազըմ կէլիյօր: «Զիւրիիէր Բօսթ» սոն իւչ այ զարֆընտա Ռուսլար չօգ զայեաթա օղրատըզլարընտան, Բուլգարիատա եարտրմա իսէպիլէճէք հալտէ օլուղ օլմատըզը ճայի սիւրալ խուսկինի ղիքր իսիյօր: Հ.

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸՉ

Բ. ԳԼՍՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

19.— ԺԱՆԸՆ ԻԶԻ ՊՈՒԼՈՒՆԸՐ

Ֆէրտասը կիւնի Օրչանտա Լուի Մօրան՝ ամուճազատէսիյլէ պէրաբեր մահզուն մահզուն թաամ իսէրքէն, բօսթաճը Բիէր Մօրանընն պիր մէքթուպընը կէթիրտի: Գարշը պէ գարշը օխուրուպ եէմէք եէրքէն հէր իքիսի թէք պիր սէօզ պիլէ թէաթի իթմէտիլեր: Իսթիյար խըամէթքեար դատընն՝ բօսթաճընընն էլինտէն մէքթուպը ալըպ թիթրէք էլլերիյլէ Լուիյէ վերտի քի օ տա աճէլէթէն զարֆը եըրթըպ եիւքսէք սէսլէ պէրվէճէնը աթի օգուտը:

«Սէվկիւլի Լուիմ.

«Հէր չէյէ բաղմէն չու սէֆիլ ժանը ոեվմէքլիկիմատչօգտէնայէթիթտիմ: Օնըն իչինէ պէլքի մանօվրալար վարտէյու պիլիյօր իսիմ. պիզտէն զիյատէ զէնկին վէ մէվզըը բարլաղ վէ եիւքսէք օլմաղլա պէրաբեր ֆէնա եօլա սաբմագ վէ զամչուսը կիպի պիր ատամա թէսլիմը նէֆս իթմէք իչիւն չօգ մաղրուր պուլընտըզընը քէնտի քէնարմէ տիւշիւնիյօր իսիմ, մէկէր ալտանմըշըմ: Պու զըզ տա թըզընը հէր հանկը պիրինէ գարշը հրատզ վէ եիւրէքսիզ պուլընան զալպինի զարայան միչ: Բարիզ կէլտիմ կէլէլի օնը ուզուն միւատէթ արատըմ, թարատըմ: Պաչգա տիւշինճէմ եօգ իսի: Նիհատիյէթ պուլվարլարտան կէչէրքէն թէսատիւֆ օնը եօլըմա տիւշիւրտիւ: Ա՜ պէնիմլէ չօգ եյի կէօրիւչտի. լաքին պէնտէն սըզըլտըզընը վէ պէնտէն այրըլմաղա ճաճէլէ իթտիկինի անլատըմ: Մա մաֆիհի ճիւմլէնիզ հագզընտա մալիւմաթ ալտը վէ կէօրտիւմ ֆքի պիւթիւն եաբարզլարընա զալպէն էսէֆ իսիյօր իսի: Ֆէնալըզա չարէ օլմազ: Պու Շազէյ հայտուտը օնը տամը իղֆալընա ալտը: Ղայէթ պարիտանէ պիր սուրէթտէ օնտան այրըլտըզըմտա, պիւթիւն զալպիմի օնա աչամատըզընմատան քէտէրլէնիյօր վէ օնա եէթիրմէք իսթէյօր իսիմ. լաքին օ սիւրթլա եիւրիւյօր վէ պէնտէն էվվել քէնտի խանէսինէ վասըլ օլմուշ պուլունըյօր իսի: Իչիմէ օրտտա հէր չէյի անլատըմ. մարքի՝ օնա պէքլէյօր իսի: Արատասը տա զարուտա իսի: Պիր տատիգա սոնրա պիզզաթ քէնտիսի տէ աչաղը ինմէքտէ իսի: Անիտ իւզերինէ հիւճումա օնը էլլերիմէ պօղմաղ իսթէտիմ իսէ տէ, օ՝ հէման արատասընա տթլայըպ չալա զամչը գօչտըրըյօր իսի:

«Պէնի կէօրմէկէ պիլէ վազթ զալմամըշ, նասըլ քի պէն տէ օնա Խազլաշմաղա վազթ պուլամամըշ իսիմ: Օլան պու տըր: Բարիզտէ զալտամ, պիր ճինայէթ իշլեյէճէք իսիմ. սիզտէն ուզագլաշաճաղըմտան քէտէր տույուզըմա բաղմէն, պուրատան կիմմէք իսթէրիմ. նէ եաբայըմ էլիմտէ տէյիլ, պու զըզը ֆիքրիմտէն չըզարամայըրըմ. եարըն ստաահ ժէն. Ֆրէմօնատան պէնի ուզագ հէվալիլերէ կէօնտէրմէսինի րէճա խէճէկիմ:

«Ատիէօ Լուի, սիզի սէվերիմ վէ սիզտէն ուզագլատըգճա տահա զիյատէ սիզմէ սէվէճէկիմ, պէնիմ իչիւն խըատմէթքեար Պրիսէթի վէ ամուճազատէմի սէրբազուշ էթ վէ հէր զէման քէնարիէրինի տիւշիւնէճէկիմը օնլարա սէօյլէ. Պիրզիրիմիզի նէ վազթ կէօրէճէկիմիզ մալիւմ տէյիլ տիր:»

Պէրատէրին Բիէր Մօրան

Հաբիե. — «Ժէնէրալ թալէպիմի զատուլ վէ էլտէն կէլէն զայրէթի իսֆա իթմա. չիմտի պահրիյէ բիյատէսինտէ մուլազիմիմ. չըմէնտըֆէրէ պինիզ Բօչֆօրա կիտիյօրըմ: Եարընն Սէնէկալա կիմմէք իչիւն վարօրա պէնէճէկիմ. սիզէ եազճաղըմ: Լուի, պէնի ֆիքրինտէն չըզարմա. պէն տէ սիզի ունութմամ:»

Շազէյին ամուճազատէսի եումրուզընը չիտատէթլէ մատայա վուրուպ,

[119] (Տեվամի)

صاحب امتياز و مدير مسؤول آغوب وارژابديان

Միւս. մեսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

թէրք իթթիֆաքէրինի եազմըշտըգ։ Ա-խիրէն Սօֆիա կազէթալարընտա օ-գունսըզընա նազարէն Ռումանիա սիւ-ֆէրասըյլա Թիւրքիա վէ Պուլկարիս-թանդն Ռումանիատա պուլունան սիւ-ֆէրասը Շուէտտէ պիրլէշէրէք թէս-լիմ վէ թէսէլլիւմ օլընաճագլար տըր։

Ս.

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

ՎԱԶԻՑԷԹ ԴԱՐԱՐՍԸԶ

Լուկանօտան «Լոպոլանձայկըր»ա՝ պիլտիրիլիյօր։ «Լոնարատան «Սէգօ-լօնդն ալտըզը խապէրէ կէօրէ, Եու-նանդն զարուրի միւտախէլէսինէ տա-յիր իթիլաֆ արասընտա իսթիլաֆը էֆքեար հասըլ օլմուշ տըր։ Պունտան մատտա, պու տէվլէթլեր Իթիլաֆ իլէ Ինշրիքը մէսայիսինի իսթիհսալ իշլուն կէշէն սէնէ վատ իթթիֆաքէրի այնը միւտատտաթը Եունանա վէրմէկէ մէյ-հալ տէյիլ տիրլեր։ Միւթթէֆիգլեր ի-շլուն Եունան միւտախէլէսի՝ ժէն։ Սա-բալը սըրթընը թէկտին իթմէքտէն, վէ պէօյլէճէ ժէնէրալը պիր տիւշման գալմ արասընտա պուլընմայաճա-զընտան վէ թէշքիլ օլընմըշ պիր ճա-սուլըզտան զօրգմայաճաղընտան պաշ-գա պիր գըյմէթի եօգ տըր։ Եօգսա Եունան միւտախէլէսինին մանէվի նէ-թիյճէսի սայքի հիշ հիւքմինտէ տիր։ «Գօրրիէրա Տէլլա Սէրա»յա կէօրէ, պիր չօգ ինթիյաթ սընըքլարընդն եէ-նիտէն սիլահ ալթընա չաղրըլաճաղը խապէր թէէյիւտ իտիյօր։ Մէսէլէ օն-տա տըր քի, Եունան՝ Իթիլաֆ հա-րաքեաթընտան միւսթապիլ օլարագ, Պուլկարլարա գարշը մը՞ հարաքէթ ի-տէճէք, եօգսա Իթիլաֆլա եան եանա հարպ իշլուն պու տէվլէթլէրին Իթի-լաֆքելա մը սէֆէրպէրլիք իտիյօր։ Հէր հալտէ անվալ չօգ մուղլագ տըր։

Հ.

*** «Ն. Ֆր. Բրէսէ» Եունանտա հալ վէ մէվզը սերլէվհասըյլա եազտը-ղը պիր ֆըզրատա Իթիլաֆճըլարդն Եունանտա հիչ պիր սուրէթլէ մուվաֆ-ֆագ օլամատըղլարընը վէ հարպ տր-զուլարը Եունան իալընտա եավաշ եավաշ սէոնտիւկինի, Իթիլաֆճըլար՝ սէյասէթլէրինին ազամէթէ մահքիմ օլսուղընը կէօրիւնճէ ճէպր ու թաղ-եիկ պաշլայըպ, Եունանտա միւսահա պիր իւսը հարաքէ իթթիհաղ իթ-թիքլէրինի, չըմէնտըֆէր խաթթալարը-նը, լիմանլարը իշղալ վէ էվվէլճէ Սէ-լանիկէ եաբաբզյարը հարաքեաթը պիլախէրէ Սէթինատա տա թաթպիզէ պաշլատըզլարընը, Բիրէնին իշղալին-տէն սոնրա Սէթինանդն տա իշղալի մէյհուզ պուլընաբզընը, մա մաֆիհի Ի-թիլաֆ տէվլէթլերի հէր նէ տէ եաբ-սալար մաղսէալէրինէ վասըլ օլամա-յաճաղլարընը եաղըպ տէյօր քի։

«Պէլքի տէ Վէնիզէլօս Իթիլաֆճը-լար իլէ պիրլիքտէ եազընտա հէնի-տէն պիր թազմ մուվաֆֆագիյէթլեր էլտէ իթմէկէ չալըշճաղ, պու պապ-տէ հէր տիւրլու թէտապիրէ թէվէս-սիլ էյլէյէճէք, պէլքի տէ գրալըզ խալէլտար օլարագ, գրալ թէվզըֆ ի-տիլէճէք վէ եախօտ մէմլէքէթտէն չըզ-մաղա իճադար օլընաճագ։ մա մաֆիհի գրալ հէր նէ տէ օլսա սէրֆիրու իթ-մէզ։ մէմլէքէթտէ տախիլի հարպ վու-գունէ մէյսան վէրմէք իտթէմէյճէք, հարպու քի խասիմլէրինին իւմիտ իթ-տիկի վէճէկլէ տէ թէրքը սալթանաթ էյլէմէյճէք, վէ տալա զանն իթմէյիզ քի խանէտանը գրալի էրքեանը միյա-նընտա Վէնիզէլօսը էվամիրինէ ի-թաաթ իտէճէք պիր քիմսէ պուլըն-սուն։ զիրա պու ճիտալ գրալ Գօնս-թանթինէ գարշը տէյիլ՝ խանէտանը գրալիյէ, մաղամը հիւքմտարիյէ գարշը տըր։ Վէնիզէլօս Եունանիսթանտա քէնտի թահթը իտարէսինտէ պիր ճիւմհուրիյէթ թէէսիս իթմէք իսէյալընտա պուլընրյօր։ մա մաֆիհի պու կիւն-լերտէքի վազիյէթի նէթիճէսի օլարագ տա պու խէյալ չօգ ուզագլաշմըշ տըր։ Իթիլաֆ հիւքիւմէթլերի Եունանիս-թանտա ինթիխապաթը թէորի իթմէ-յօրլար։ զիրա պիլիյօրլար քի Եունա-նիսթան էհալիսինին վերէճէկի ճէվապ ըէք սարիհ տիր։ «պիզ մուհարէպէյէ գաթիէն իշթիրաք իթմէք իսթէմէյիզ։» Եունանիսթանտա եէնիտէն ս՝ֆէրպէր-լիք իլան իտիլէճէկինէ տայիր պաղը չայիալար տէվէրան իտիյօր։ հալպու քի պու չայիալար սօղրու օլմատա կէ-րէք տիր։ Իթիլաֆ հիւքիւմէթլերի անճագ քէնտի հիւքմտարընդն էմրինէ իթաաթա ալըշմըշ օլան Եունան օր-տուսընը անվալը հաղըրէտէ թահթը սիլահա ալմագ կիպի պիր թէչէպպիւս-տէ պուլընամաղլար։ զիրա պէօյլէ պիր հարէքէթ քէնտիլէրի իշիւն ճիննէթ օլաճագ իտի։ Օյսա օյսա Իթիլաֆ հիւ-քիւմէթլերի հարպը ումումինին տէ-վամը միւատէթինճէ Եունանիսթան մաղամը հիւքմտարիսինի նուֆուզ վէ թէէսիրատէն արի պիր վազիյէթէ պու-լընըրապիլիրլեր։ քէնտիլերի Եու-նանիսթանտա իճրատի հիւքմ էյլէյէպի-լիրլեր վէ պիւթիւն պու միւատէթ զարֆընտա տահի վէնիզէլօս քէնտի-սինէ մուզաֆֆէր նազարը իլէ պագա-պիլիր։ հէր նէ տէ օլսա չտրատը մու-հագզագ տրը քի պու կիւնլերէ Եու-նանիսթան թարիխի իշիւն եէնի պիր տէվրէ աչըլյօր։

Ս.

*** Իթալիան բէֆզիպի։—«Իթալիա» կազէթասը Խիմարանդն Իթալեանլար-ճա զապթը հասէպիյէ պու իշղալընդն էսպապը ասքէրիյէսի իզալէ օլընընճա պուրասընը վէ ճէնուպի Արնա-վուտլուղը Խախլիյէ իսէճէքլերինէ տա-յիր Եունան հիւքիւմէթինէ Աթինա Իթալեան սէֆիրինին պէյանաթատ պուլընմըշ օլաբզընը թէքզիպ իտիյօր։

Գ.

*** Ֆրանսա սէֆարէթի ճասիսէսի։—Ամանա Սթէֆանի տէյօր քի, Աթի-նա Ֆրանսա սէֆարէթինէ կիրմիշ օ-լան էշխաս «եաշասընը գրալ, գահր օլ-սուն Տէօրքլեր Իթիլաֆը» նիտա իթ-միշլեր տիր։ Պու միւնասէպէթլէ տ-թըլան ըէվոլվերլերէաէն քիմսէ եարա-լանմամըշ տըր։

Գ.

ՂԱՐՊ ՁԷՊՇԷՍԻՆՏԷ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱՔՕՐԸ։— Ժեն. Ֆելս մարեշալ Պավիեռա վէլիահսը բը-Դեեն Բօբրեխբ նեպնեսինճտ։— Սամ իլէ Անդր արասընտաքի թօրճը մուհարէ-պէլերի պունտան էվվէլքի կիւնլեր կի-պի այնը չիտէթիյլէ ատվամ էյլէյօր։ Ինկիլիզլեր։ Թիէբվալընն ճէնուպընտա պէօյիւք գուվվէթլերլէ պիր չէվիրմէ հարաքէթի եաբարագիաթթրմրզը գու-չթմաղա թասատտի իթմիշլերսէ տէ մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր։ Ֆը-բարըզ բիյատէսի, Սամ իլէ Բէօզուր արասընտաքի խութութըմրզը եարմագ իշիւն չէտիա վէ միւթէմատի պիր ա-թէշի մութէազզըզ պիր հիւճումտա պուլընմըշտատա, հիչ պիր մուվաֆֆա-գիյէթ իսթիհսալ իտէմմիշ վէ զայէթ գրուլլիյէթլի զայեաթա տիւշար օլմըշ տըր։ Բէօզուրընը չարզընտաքի Լը Բը-ռիեզ չիֆթլիկի տիւշմէն թարաֆընտ-ան իշղալ իտիլտի։ Պելլուանընը չար-զընտա վէ Սուայէզուրընը ճէնուպընտա տիւշմէնին զըսմէն եաբաբզը հիւճում-լար տէգ իտիլտի։ Վուգուտ կէլէն հավտի մուհարէպէլերտէ եիւզպաշը Պէօյքէ իլէ մուլատիմ Վիլհէլմս իքի տիւշմէն թայարէսինի տիւշիրտիշէր։

Ալեման վէլիահսը նեպնեսինճտ։— Սուվիլ պոդազընընդն զարպընտա իլէրի խախթըմրզդն պազը ազոամը տիւշմէ-նին էլինէ կէչտիկի պիլախէրէ վարիա օլան պիր թէպիզտէ պիլտիրիլմէքտէ տիր։ Մահէզա կէճէլէյին վուգուտ կէ-լէն զայէթ չէտիա վէ սիւրէքլի մու-հարէպէլեր նէթիճէսինտէ տիւշմէն, պու մէվզալարատան թարտ իտիլմիշ տիր։ Ֆրանսըզլարընդն Թիօմոն-Ֆլէօրի ճէպհէմիզէ գարշը ազշամ իւզէրի եաբ-արդալարը չիտէթլի պիր հիւճում քես-մէյնդն ազիմ գալը։

Գ.

ՐՈՒՍ ՁԷՊՇԷՍԻՆՏԷ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱՔՕՐԸ։— Բրեեն Լեօբօլտ տը Պավիեռ նեպնեսինճտ։— Հիչ պիր հատիսէ օլմամըշ տըր։

Արchիւգ Շարլ նեպնեսինճտ։— Նարահօվքա ճիհէթինտէ վէ պու մէվ-զընդն չարզընտա Ալեման վէ Օսմանլը գըրմատտը թարաֆընտան եաբըլան հարաքէթլեր մուվաֆֆագիյէթլէ նէ-թիճէլենտի։ Գարբաթլարտա Զէմպրօ-սավանդն զարպաթթը մահլինտէ Ռուս-լար խութութըմրզա գատար իլերիլե-տիքլէրի հալտէ թէքրար տէֆ ու թարտ օլընընալար։ Գարտլրն զարպընտաքի մէվզամըզ տիւնքի մուհարէպէլերտէ գըսմէն տիւշմէնին էլինէ տիւ-տիւկի հալտէ թէքրար իսթիրատտ իտիլտի։ Թրանսիլվանիատտա Հէօճինն-կին ճէնուպը չարզիսինտէ Ալեման վէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան ասաքիրի լէ-հիմիզտէ ճէրէյան իթմէքտէ օլան մու-հարէպէլերէ կիրիշմիշլեր տիր։

Գ.

ՊԱԼԳԱՆ ՁԷՊՇԷՍԻՆՏԷ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱՔՕՐԸ։— Ժեն. Մաֆեզգեն կրուբը։— Միւթթէֆիգ զը-թաաթը, եէնի հիւճումլարլա ատֆամ իլէ տիւշմէնին մուզավէմէթինի քէսր իտէրէք խասիմի Բուցկէն-Դարա Լօմէր խաթթը իւզէրինէ թարա էյլէտի։ Բը-ռէնս Ֆրիտրիխ տը Բրիւս պու մուհա-րէպէլեր էնտասընտա Դարա օրման զուրպինտէ թէրքը հայաթ էյլէմիշ տիր։ Թութրատան էթրաֆընտա ալը-նան էսիրլերին տատի 26.000 քիշիէ պալիզ օլմատտա տրը։

Մակեդոնիա նեպնեսինճտ։— Ֆլօ-րինանդն չարզընտա Մալզա Նոցա մէվզը չիտէթլի մուհարէպէլեր նէ-թիճէսինտէ տիւշմէնին էլինտէ զալը։ Մօկլանտ մանթրգասընտա տիւշմէն թարաֆընտան եաբըլան հիւճումլար թարտ իտիլտի։ Վարտար նէհրինին չարզընտա Ալեման իլէրի սիրբլերինի իշղալ իմմիշ օլան Ինկիլիզ մուֆրէ-զէլերի թարտ իտիլտի։

Գ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԷՆԱՄԷՐԴ բէմի Եըլարզտա Հա-միտիյէ ճամիինտէ իճրա պույրուլմըշ տըր։ Հարպիյէ նազրը էնվէր բաշա, Շուրաի տէվլէթ բէյիսի-Իսլրահիմ պէյ մահֆէլը Հիւմայունտա հուզուրը Բա-տիշահիյէ զապտլ պույրուլմըշլար տրը։

ԱԳԾԱՄԼԱՐԸ նէչը օլընմագ իւզրէ «Սէրվէթ» կազէթասը ատհիպը խմթի-յազը Ահմէտ Իհսան պէյ Ֆրանսըզճա օլարագ «Լը Սուար» նամբյալ պիր կազէթա նէշրինէ պաշլամըշ տրը։ Բէֆիկիմիզէ մուվաֆֆագիյէթ թէմէն-նի իտէրիզ։

ԹԷՊԻՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՅԻՑԷ

Հավա էքսէրիյէթլէ մութէհավիլ օլարագ տեվամ իտէճէք տիր։

1 Իյլուլ թարիխինտէքի ազամի ատ-բէճէկի հէրարէթ Տէրսատէթտէ 26 Է-սիրնէտէ 28, Իզմիրտէ 31 ատրէճէ տիր։ 2 Իյլուլ թարիխինտէքի զապ-լէզվէվալ ատրէճէկի հէրարէթ Տէրսատ-էթտէ 24, Էսիրնէտէ 19, Իզմիրտէ 23, Սոֆիատա 15 ատրէճէ տիր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷՃԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։—

Մէքթէպի Թրպզոնի Գայթարիյէ թալէպկի իչիւն էլպիսէ, զարֆի, չամաշիր իլէ ալթըչար հիւզ քիլօրրգ 15 ատէտ բասքիւլ, պալրզ եաղ, հա-րիպ թուլումտասը, չինկո սու զօվատը, սամանտար, խուրատա պրազը, եարաղը, ալտֆր, նալ, հիւն իրլիկի, հաչ գու-ռու սըղըր վէ մանսատ տէրիսի քէօսէլէ միւպայէա իտիլէճէկինտէն, իթթայէ թալիպ օլանլարընդն նումունէլերի կէօր-մէք իւզրէ հէր կիւն վէ միւնազասայա իշթիրաք իտէճէքլերին տէ չէհրը հա-լին 3ինճի ճումատա իրթէսի կիւնի 2-տէ վէ Պէյգօզ տէպպազ վէ գունտուրա ֆապրիգասընտա միւթէրաքիւմ քէօ-սէյլէ բարչալարը իլէ չիրիւք սըղըր, տէվէ, պարկիր սէրիլերի վէ մէզքիւր ֆապրիգա իլէ Թօրհանէ, Սէլիմիյէ, Գավագ, Եէտիպուլէ մէզպահէյլերինտէ միւթէրաքիւմ զոյան, քէչի վէ սըղըր պոյնուզպարը վէ Սարաճխանէ անապ-ըրնտա մէվճուտ էտէվթը տարաճիյէ վէ միւխթէլիֆէլ ճինս էչխա չէհրը հա-լին 3ինճի ճումատա էրթէսի կիւնի զէ-վալի սատի 2տէ միւզայէտէյէ վաղ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարդն մէզքիւր էչխայը կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն մէզքիւր միւէսսէսատթա վէ միւ-զայէտէյէ իշթիրաք իտէճէքլերին տէ եէվմը մէզքիւրատ եիւզտէ 10 թէէմի-նաթլարընը միւսթատրպէն էէվզիմ-թը ումումիյէ միւպայէաթ գումիսիօ-նընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ

1903 սէնէսի եիւզտէ 4 ֆայիզի վէ թէէմինաթը մախսուսէլի իսթիգրազ թահվիլաթընդն 27ինճի զուրա քէչի-տէսի սեպտ. 1տէ իճրա վէ աթի-տէքի նումէրօլար ամօրթի խիլ-միշլեր տիր։ Թէէսիյաթա նայմ. իպ-թիտասընտան պաշլանաճագ տրը։

500 ֆր. եախօտ 408 մարդ ալաճագ 252 թահվիլ նումէրօլարընդն ատվամը։

35935	40393	44902	50763	54117
36000	40541	44912	51088	54131
36011	40901	45068	51193	54528
36218	40975	45159	51248	54718
36348	40142	45302	51311	54813
36426	41246	45416	51781	55827
36428	41304	46307	51950	55881
36678	41662	46875	51982	56289
37377	41692	46896	52021	56427
37545	41694	47167	52045	56509
37583	41748	47218	52169	56575
37901	42472	47432	52188	56637
37938	42516	47594	52462	56858
38491	42657	47621	52481	56930
38547	42826	48266	52647	57097
38582	42946	48405	52770	57605
38696	43055	48623	53024	57686
38985	43358	48950	53192	57820
38991	43383	48985	53360	58011
39150	43477	49611	53379	58084
39275	43580	49699	53473	58149
39346	43668	49769	53665	58397
39699	43784	50021	53822	58652
39800	43967	50115	53843	58932
39926	44289	50449	53871	58965
	59125	59771		

(Տեվամի)

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՇԹՈՒՐՄԷՐ ԼՕՆՏՐԱՅԱ՝ ՄԸ ԿԻՏԻՑՕՐ

Պէրլին 16։—Մուսիրրանէ հայրլան պիր բիվայէթէ կէօրէ, Շթուրմէրին՝ Լօնտրա սէֆարէթինի տէրէօնտէ իթ-մէք իւզրէ եաղընտա մէվզը մէմու-բիյէթինի թէրք իտէճէկի Սթօգնօլմ-տան պիլտիրիլիյօր։ Շթուրմէր՝ Զա-րը բրիյատէթինտէ պէօյիւք գարար-կեահը ումումիտէ վուգու պուլան ֆէվզէլատէ զայէթ մահիմ պիր գոն-ֆէրանսատան ավտէթինտէ հաղընտա խուսուսի էհէմմիյէթի հայիզ վազիֆէ-լերլէ Լօնտրա սէֆարէթինի տէրէօն-տէ իտէճէկինի վէ հալը հապրրատա թէհտիտ օլընան Ռուսիանդն ճիտտի վէ հայաթի չէրսիյիթինի զուրթատագ իւզրէ պու եէնի վազիֆէսինտէն մէմ-նուն օլսուղընը քէնտի մանրէմ ատսթ-լարընտա սէօյլէմիշ տիր։ Ֆէյֆիլէթը թային հապընտա վուգու պուլատագ տրը։

Լ.

ՊԱԹԱՆ ՎԱՐՕՐԼԱՐ

Քրիսթիանիա 16։ — Կլասգօվտա էմնամի սէյատաթընտա «Քոնկկ Բինկ» վարօրը պիր Ալեման տէնիզ ալթըընճա պաթրրրլմըշ տրը։ Բէկտ «Թոնպէրկ» վարօրը տա պաթմըշ տրը։ Գ.

Պէրլին, 16։—Պիր Ֆրանսըզ վարօրը պաթմըշ տրը։

Գ.

Լօնտրա 16։—5000 թոնօլըգ «Գուն-զէլօ» վարօրը պաթմըշ տրը։

Գ.